

Scrúduimhir
Examination Number



Coimisiún na Scrúduithe Stáit State Examinations Commission

SCRÚDÚ NA hARDTEISTIMÉIREACHTA, 2022
LEAVING CERTIFICATE EXAMINATION, 2022

RÚISIS RUSSIAN

GNÁTHLEIBHÉAL
ORDINARY LEVEL

DÉ LUAIN, 27 MEITHEAMH, Maidin, 9.30 go dtí 12.00
MONDAY 27 JUNE, Morning, 9.30 to 12.00

175 MARC
175 MARKS

STAMPA AN IONAIID
(Centre Stamp)

	MARC MARK
ROINN I (A) / SECTION I (A) 30 AISGHABHÁIL EOLAIS / INFORMATION RETRIEVAL	
ROINN I (B) / SECTION I (B) 40 MEASC AGUS MEAITSEÁIL / MIX AND MATCH	
ROINN I (C) / SECTION I (C) 20 STRUCHTÚRÚ DIOSCÚRSA / STRUCTURING DISCOURSE	
ROINN I (D) / SECTION I (D) 40 LÉIRTHUISCINT / COMPREHENSION	
ROINN II (A) / SECTION II (A) 15 FREAGRAÍ GEARRA / SHORT ANSWERS	
ROINN II (B) / SECTION II (B) 30 SCRÍBHNEOIREACHT LEANÚNACH / EXTENDED WRITING	
CLUASTUISCINT / LISTENING	
MARC IOMLÁN TOTAL MARK COMPREHENSION	

ROINN I (130 marc)

ROINN I (A)

Freagair Ceist 1 (30 marc) nó Ceist 2 (30 marc)

CEIST 1: AISGHABHÁIL EOLAIS (30 marc)

Léigh an téacs seo a leanas.
Freagair na ceisteanna i nGaeilge.

SECTION I (130 marks)

SECTION I (A)

Answer Question 1 (30 marks) or Question 2
(30 marks)

QUESTION 1: INFORMATION RETRIEVAL (30 marks)

Read the following text.
Answer the questions in English.

Центральная балетная школа "PRE-Академия"

Учиться балету у лучших учителей страны и мира, можно заниматься онлайн, - вот что предлагает детям центральная балетная школа "PRE-Академия"

Школа набирает детей с 3 до 11 лет.

Учебные программы в школе уникальны. Они позволяют работать даже с маленькими детьми, передавая потом своих учеников, готовых к профессиональной сцене, в ведущие балетные училища России и Европы.

Занятия начинаются с маленькими детьми, когда они очень гибкие и пластичные, внимательно слушают учителей и быстро учат новые движения. Это помогает вырастить талантливых танцовщиков и потом они могут продолжить профессиональное образование в высших хореографических учебных заведениях.

В школе изучают много разнообразных предметов. Среди них есть основные и дополнительные.

Основные предметы:

- Основы классического танца (хореография)
- Гимнастика (развитие профессиональных физических данных)
- Актёрское мастерство (развитие речи)
- Импровизация (ощущение себя в танце)
- Исторический танец (историко-бытовой танец)
- Современный танец (модерн, неоклассика)
- Народный танец (танцы народов мира)
- Музыка (мир музыки, история и теория, практика)

Дополнительные предметы:

- Живопись (развитие эстетического восприятия)
- Иностранный язык (английский, французский)
- История театра, балета, костюма
- Игра на фортепиано

После окончания балетной школы выпускники могут поступать в ведущие балетные академии России и Европы. Наши профессиональные педагоги качественно подготовят учащихся к вступительным экзаменам.

А если ученик решит, что не хочет заниматься балетом профессионально и посвятить ему всю жизнь, он может просто продолжить заниматься в школе в группе 11+, оставаться в отличной балетной форме и получать удовольствие от занятий. А так же всегда можно что-нибудь начать делать что-то новое.

Попробовать свои силы и записаться на просмотр можно позвонив по телефону или оставить заявку на сайте.

Адрес школы:

Переулок Сивцев Вражек, д.45, стр. 2

Телефон:

+7 (495) 105-70-05

Email: info@cbs.moscow - про обучение в ЦБШ

1. Cad a fhágann gur scoil ar leith í an scoil seo?
Tabhair sonra **amháin**.

1. What makes this school unique?
Give **one** detail.

2. Cad iad na buntáistí a bhaineann leis na páistí seo a bheith ag tosú ar scoil bhailé chomh hóg sin?
Tabhair **dhá** shonra.

2. What are the advantages of these children starting ballet school so young?
Give **two** details.

3. Ainmnigh **trí** ábhar a mhúintear sa scoil.

3. Name **three** subjects taught at the school.

4. Ainmnigh **dhá** ghníomhaíocht bhreise atá ar fáil do na scoláirí seo.

4. Name **two** additional activities available to these students.

5. Cén rogha a bhíonn ag na scoláirí seo ag aois 11? Tabhair **dhá** shonra.

5. What choice do these students have at the age of 11? Give **two** details.

6. Luaigh **dhá** shlí a bhféadfá leat dul i dteagmháil leis an scoil.

6. Give **two** ways you can contact the school.

Feasacht Teanga (6 mharc)

Scríobh trí cinn de na frásaí seo thíos i lámhscríbhneoireacht/sa scríbhneoireacht reatha.

1. балетная школа

2. актёрское мастерство

3. дополнительные навыки

4. исторический танец

5. иностранный язык

6. народный танец

Language Awareness (6 marks)

Write out three of the following phrases in handwritten/cursive script.

NÓ / OR

ROINN 1 (A)

CEIST 2: AISGHABHÁIL EOLAIS (30 marc)

1. Léigh an CV samplach seo do scoláire iar-Ardteistiméireachta agus freagair na ceisteanna i nGaeilge.

SECTION 1 (A)

QUESTION 2: INFORMATION RETRIEVAL (30 marks)

1. Read the following sample CV for a post Leaving Certificate student and answer the questions in English.

Вот пример резюме для студента-юриста без опыта:

Общие данные:

- Фамилия, имя, отчество;
- дата рождения;
- возраст;
- семейное положение;
- адрес;
- номер телефона

(i) Tabhair trí shonra is ceart a chur san áireamh sa roinn *Eolas Pearsanta agus Teagmhála*.

(i) Give **three** details which should be included in the *Personal and Contact Information* section.

Информация об образовании:

- школьное образование;
- год окончания средней школы;
- год начала учёбы в высшем учебном заведении;
- название высшего учебного заведения;
- форма обучения (дневная, заочная, вечерняя);
- специальность.

(ii) Tabhair trí shonra is ceart a chur san áireamh sa roinn *Oideachas agus Oiliúint*.

(ii) Give **three** details which should be included in the *Education and Training* section.

Дополнительные навыки:

- владение языками
- работа с офисной техникой (принтер, сканер, ксерокс)
- знание компьютерных программ
- водительские права
- умение работать в команде

(iii) Tabhair **trí** shonra is ceart a chur san áireamh sa roinn *Scileanna Breise*.

(iii) Give **three** details which should be included in the *Additional Skills* section.

Дополнительная информация:

- готовность к командировкам;
- хобби и интересы
- паспорт;
- отсутствие вредных привычек;
- личные качества (коммуникабельность, пунктуальность, энергичность)

(iv) Tabhair **trí** shonra is ceart a chur san áireamh sa roinn *Eolas Breise*.

(iv) Give **three** details which should be included in the *Additional Information* section.

Leasaithe ó/Adapted from: <http://kursach37.com/rezume-studenta-obrazec-zapolneniya-rezume-bez-opyta-raboty/>

Feasacht Teanga (6 mharc)

Cuir trí cinn de na frásaí seo thíos sa tuiseal ainmneach.

Language Awareness (6 marks)

Put three of the expressions below into the nominative case.

Sampla / Example / Пример:	
средней школы	
в учебном заведении	
с офисной техникой	
компьютерных программ	
вредных привычек	
школьного образования	

ROINN I (B)**MEASC AGUS MEAITSEÁIL
(40 marc)**

Meaitseáil na ceannteidil ar leathanach idirlín an eolas a thugtar faoi Chathair Pheadair.

Líon isteach an uimhir a ghabhann leis an gceannteideal ceart sa cholún ar chlé.

Санкт-Петербург

SECTION I (B)**MIX AND MATCH
(40 marks)**

Match the headings from an internet page with the information supplied about St Petersburg.

Insert the number of the correct heading in the left-hand column.

Ceannteidil ar leathanach ón idirlíon / Headings from an internet page

- | | |
|---------------------------|-------------------|
| 1. Население | 6. Религии |
| 2. Старые названия | 7. Дата основания |
| 3. Национальности | 8. Телефонный код |
| 4. Расположение | 9. Площадь |
| 5. Неофициальные названия | 10. Климат |

Uimhir / Number	Eolas faoi Chathair Pheadair / Information about St Petersburg
	16 мая 1703
	до 1914 года — <i>Санкт-Петербург</i> до 1924 года — <i>Петроград</i> до 1991 года — <i>Ленинград</i>
	1439 км ²
	умеренный морской
	5 383 890 человек (2019 год)
	русские — 92,5 % украинцы — 1,5 % белорусы — 0,9 % татары — 0,7 % евреи — 0,6 % узбеки — 0,5 % армяне — 0,5 %
	христиане (преимущественно православные Московского патриархата), мусульмане, иудеи, буддисты и др.
	+7 812
	Петербург, Питер, Город на Неве, Город-Герой Ленинград, Северная Венеция, Северная столица, Окно в Европу, Город белых ночей.
	на северо-западе страны, на побережье Финского залива и в устье реки Невы.

ROINN I (C)
STRUCHTÚRÚ DIOSCÚRSA
(20 marc)

Léigh tríd an gcomhrá seo thíos agus cuir focail sna spásanna atá curtha ar fáil.

Roghnaigh do chuid freagraí as na liostaí thíos. Tá na focail go léir curtha ar fáil san fhoirm chuí.

Freagair Grúpa A nó Grúpa B.

SECTION I (C)
STRUCTURING DISCOURSE
(20 marks)

Read through the dialogue below and insert words in the spaces provided.

Select your answers from the lists supplied below. All the words are provided in the appropriate form.

Answer Group A or Group B

Focail in easnamh/ Missing words/ Пропущенные слова

ЭТО МОЙ ГОРОД: ПЕВЕЦ МАРК ТИШМАН»

почему	кем	где	чем	какое
--------	-----	-----	-----	-------

Grúpa A / Group A

Марк, расскажите вы родились и выросли?

Я родился в Махачкале на берегу Каспийского моря. Мы жили на первом этаже восьмиквартирного дома. Там я окончил среднюю школу и в 16 лет уехал в Москву

..... вы хотели стать в детстве?

В детстве я мечтал стать водителем автобуса. Часто смотрел как водитель открывал и закрывал двери, нажимая красные и зелёные кнопки.

..... у вас любимое место в Москве?

Я обожаю исторический центр Москвы.

..... вы живёте на Патриарших прудах?

Здесь я живу последние восемь лет. Это получилось случайно. Я хотел жить на Арбате, но из-за проблем с документами на квартиру в том районе я оказался здесь.

..... вы любите заниматься в свободное время?

Я просто люблю гулять по Москве. Вставляю наушники с музыкой или какой-нибудь лекцией и иду по тихим переулкам в сторону Арбата, или до Трубной, или за Большой Никитский. По ходу учу тексты или сочиняю песни.

NÓ / OR

Grúpa B / Group B

где	чего	что	какой	почему
-----	------	-----	-------	--------

..... у вас любимый театр в Москве?

Театр «Современник», часто ходил туда, когда был студентом.

..... вам нравится встречаться с друзьями?

Клубы, бары, выставки - места встреч с друзьями.

..... вам нравится Москва?

Москва очень изменилась за последнее время. Здесь стало удобно ходить пешком. Стало много пешеходных зон, парков.

..... вы хотите изменить в Москве?

Я хочу, чтобы как можно больше музеев и театров были доступны людям с ограничениями слуха и зрения. Уверен, это нужно не только им, но и всем нам, всему городу.

..... вам не хватает в Москве?

Мне очень не хватает моря.

ROINN I (D)

LÉIRTHUISCINT (40 marc)

SECTION I (D)

COMPREHENSION (40 marks)

Léigh an téacs agus freagair na ceisteanna i nGaeilge. Read the text and answer the questions in English.

1. Город Сочи находится на берегу Черного моря. Это город-курорт. Сочи - город чистого синего моря, безоблачного голубого неба, ласкового солнца и праздника.
2. В Сочи субтропический климат. Здесь очень тепло и влажно, особенно у моря. Зато из-за этого растут пальмы, кипарисы, магнолии, самшит. А недалеко от Сочи расположены плантации чая. Это самые северные плантации чая в мире и единственные в России. Плантации находятся в экологически чистом месте, вдалеке от трасс и предприятий. На плантациях выращивают разные сорта чая и отправляют их по всей России.
3. Море летом очень тёплое. Купаться можно начинать в мае и заканчивать в октябре. Зимой, конечно, не купаются. Но тоже тепло, хотя бывают снегопады и заморозки. С ноября по апрель здесь любят просто гулять и дышать свежим морским воздухом.
4. С 7 по 23 февраля 2014 года в Сочи проходила зимняя Олимпиада и поэтому город стал известен во всём мире. Было построено много новых сооружений - стадион «Фишт», фонтаны с подсветкой, большой факел из бетона с чашей, где горел олимпийский огонь. У стадиона четыре трибуны: две боковые и две торцевые с видом на горы Большого Кавказа. Стадион рассчитан на 40 тысяч зрителей для Олимпиады, на 45 тысяч зрителей для футбольных матчей и на 25 тысяч зрителей для менее важных зрелищ. А на горнолыжные трассы в Красной поляне и после Олимпиады приезжают много людей. Туристы проживают в бывшей Олимпийской деревне. Дома здесь были построены по проекту, взятому из сказки. Там так всё красиво!
5. У нас столько интересных мест для отдыха! Есть несколько аквапарков, дельфинариев, зоопарки, музеи, развлекательные центры. В Сочи раздолье для скейтеров. Чтобы они никому не мешали, для них построили специальный скейт-парк.
6. Для гостей же города есть ещё масса культурных площадок, театров и танцевальных площадок. Кроме того, именно в Сочи можно попасть на множество различных фестивалей и событий. Здесь проводят кинофестиваль «Кинотавр», музыкальные фестивали «Голосащий Кивин», «Новая волна», «Легенды Ретро FM», а также фестивали моды и джаза.

1. Tabhair **dhá** shonra faoi Sochi.

1. Give **two** details about Sochi.

2.(i) Tabhair **dhá** shonra faoin aeráid in Sochi.

2.(i) Give **two** details about the climate in Sochi.

2.(ii) Tabhair **trí** shonra faoin bplandáil tae.

2.(ii) Give **three** details about the tea plantation.

3. Tabhair **trí** shonra faoi shnámh in Sochi.

3. Give **three** details about swimming in Sochi?

4.(i) Tabhair **dhá** shonra faoi na Cluichí Oilimpeacha Geimhridh in Sochi.

4.(i) Give **two** details about the Winter Olympics in Sochi.

4.(ii) Tabhair **dhá** shonra faoin Staid Oilimpeach.

4.(ii) Give **two** details about the Olympic Stadium.

5. Luaigh **trí** rud is féidir le daoine a dhéanamh le haghaidh siamsaíochta.

5. Name **three** things that people can do for entertainment.

6. Ainmnigh **trí** shaghas féiltí a bhíonn ar siúl in Sochi gach aon bhliain.

6. Name **three** types of festivals that take place in Sochi every year.

ROINN II (45 MARC)**SECTION II (45 MARKS)****ROINN II (A)****Freagraí gearra: Léirtheiscint Cultúir
15 marc**

Scríobh 3-5 abairt ar cheann **AMHÁIN** de na topaicí seo thíos i Rúisis **nó** i nGaeilge. Ba chóir go mbeadh **trí** shonra fhíorasacha i do fhreagra. Bronntar marcanna ar ábharthacht na bhfreagraí agus ar leanúnachas sa téacs.

Breac síos teideal na haiste le cur in iúl cén aiste atá á scríobh agat.

SECTION II (A)**Short answers: Cultural Awareness
15 marks**

Write 3-5 sentences on **ONE** of the topics below in Russian **or** English. Your answer should contain **three** factual details. Marks are awarded for relevant content and textual coherence.

Indicate which essay you are writing by supplying the essay titles.

1. Bia na Rúise	1. Русская кухня	1. Russian food
2. Cultúr traidisiúnta na Rúise	2. Традиционная русская культура	2. Traditional Russian culture
3. Mar a chaitheann scoláirí Rúiseacha laethanta saoire an tsamhraidh.	3. Как русские школьники проводят летние каникулы	3. How Russian school children spend their summer holidays
4. Scoileanna i gCónaidhm na Rúise.	4. Школы в Российской Федерации	4. Schools in the Russian Federation
5. An scríbhneoir Rúisis is fearr leat	5. Ваш любимый русский писатель	5. Your favourite Russian writer

Teideal/Title: _____

ROINN II (B)**Scríbhneoireacht Leanúnach**
30 marc

Scríobh 6-10 n-abairt ar cheann **AMHÁIN** de na topaicí seo thíos i **RÚISIS**.

Níl sna leideanna do na ceisteanna thíos ach moltaí.

SECTION II (B)**Extended Writing**
30 marks

Write 6-10 sentences on **ONE** of the following topics **IN RUSSIAN**.

The prompts for the questions below are suggestions only.

1. Ag campáil Déan cur síos ar thuras campála a rinne tú le déanaí. Cá raibh tú ag campáil? Cé leis a raibh tú ag campáil? Cad iad na saghasanna gníomhaíochtaí a rinne tú ar an turas seo? Conas a bhí an bia?	1. Кемпинг Опишите ваш последний поход с ночёвкой. Куда вы отправились? С кем вы были на кемпинге? Чем вы там занимались? Что вы кушали?	1. Camping Describe a recent camping trip. Where did you camp? Who did you go camping with? What kinds of activities did you do whilst on that trip? How was the food?
2. Litir Scríobh litir chuig do chara pinn agus cuir síos ar thuras go cathair mhór. Cá ndeachaigh tú? Cathain a chuaigh tú ann? Cé leis a ndeachaigh tú? Conas a chuaigh tú ann? Conas a bhí an aimsir? Cad a rinne tú ansin?	2. Письмо Напишите письмо другу по переписке о своём путешествии в большой город. Куда вы ездили? Когда вы ездили? С кем вы ездили? Как вы туда добирались? Какая была погода? Как вы проводили там время?	2. Letter Write a letter to your penpal describing a trip to a big city. Where did you go? When did you go? Who did you go with? How did you get there? What was the weather like? What did you do there?
3. M'eiseamláir Scríobh faoi d'eiseamláir. Cé atá mar eiseamláir agat? Déan cur síos ar d'eiseamláir. Cén fáth a bhfuil an duine seo mar eiseamláir agat?	3. Пример для подражания или мой кумир/герой Напишите о своём кумире/герое. Кто является вашим примером для подражания? Опишите вашего кумира. Почему он/она является для вас примером для подражания?	3. My role-model Write about your role model. Who is your role model? Describe your role model. Why is this person your role model?

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Ná scríobh ar an leathanach seo
Do not write on this page

Fógra Cóipchirt

D'fhéadfadh sé go bhfuil téacs nó íomhánna ar an scrúdpháipéar seo nach bhfuil cóipcheart ag Coimisiún na Scrúduithe Stáit orthu agus d'fhéadfadh sé go ndearnadh na nithe sin a oiriúnú, chun críche measúnaithe, gan cead na n-údar a fháil roimh ré. Ullmhaíodh an scrúdpháipéar seo de réir Alt 53(5) den *Acht um Chóipcheart agus Cearta Gaolmhara, 2000*. Ní údaraítear aon úsáid dá éis chun aon chríche ach amháin chun na críche dá bhfuil sé beartaithe. Ní ghlacann an Coimisiún aon dliteanas as sárú ar bith ar chearta tríú páirtí a eascraíonn as dáileadh ná as úsáid neamhúdaraíthe an scrúdpháipéir seo.

Copyright notice

This examination paper may contain text or images for which the State Examinations Commission is not the copyright owner. It has been prepared in accordance with Section 53(5) of the Copyright and Related Rights Act, (2000). Any subsequent use for a purpose other than the intended purpose is not authorised. The Commission does not accept liability for any infringement of third-party rights arising from unauthorised distribution or use of this examination paper.

Leaving Certificate – Ordinary Level

Russian

Monday 27 June

Morning 9:30 – 12:00

Scrúdú na hArdteistiméireachta - Gnáthleibhéal

Rúisis

Dé Luain, 27 Meitheamh

Maidin 9:30 – 12:00